

# القوائم المالية للربع الأول ٣١ مارس ٢٠١٢



# المؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) ARAB BANKING CORPORATION [B.S.C.]

## القائمة المرحلية الموحدة للتدفقات النقدية

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة)

جميع الأرقام بعلايين الدولارات الأمريكية

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١١	٢٠١٢	
٦٤	٧٠	<b>الأنشطة التشغيلية</b>
		الربح للفترة
		بنود لا تستلزم تدفقات نقدية:
٧	١٥	مخصصات الإضمحلال - صافي
٣	٣	استهلاك وإطفاء
٦	٧	إطفاء عجز القيمة العادلة الناتج من الأوراق المالية المعاد تصنيفها
		تغيرات في الموجودات والمطلوبات التشغيلية:
(١٠)	(٣٣)	أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة
٢,٧٨٩	(١,٥٨٨)	إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى
٧٨	(٣٩٣)	قروض وسلف
(١٣٧)	٣٣	فوائد مستحقة القبض وموجودات أخرى
٢٠١	٨٤٨	ودائع العملاء
(٨٧٧)	١,٣٥١	ودائع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى
٧٢٢	(١,٦٩٤)	أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقية إعادة الشراء
٨٤	(٣٢)	فوائد مستحقة الدفع ومطلوبات أخرى
(٧٩)	(٨٠)	تغيرات أخرى غير نقدية
٢,٨٥١	(١,٤٩٣)	صافي النقد (المستخدم في) / من الأنشطة التشغيلية
		<b>الأنشطة الاستثمارية</b>
(٢٢٥)	(٢٩٣)	شراء أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
٥٢٤	١,٥٣٣	بيع واسترداد أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة
(٤)	(٣)	شراء مبان ومعدات
١	١	بيع مبان ومعدات
(١٦)	-	استثمار إضافي في شركة تابعة
٢٨٠	١,٢٣٨	صافي النقد من الأنشطة الاستثمارية
		<b>الأنشطة التمويلية</b>
(١١)	٥	إصدار (استرداد) شهادات ايداع - صافي
(٢٠٤)	(٥)	سداد أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى - صافي
(٤)	(٤)	أرباح أسهم مدفوعة لحقوق غير مسيطرة
(٢١٩)	(٤)	صافي النقد المستخدم في الأنشطة التمويلية
٢,٩١٢	(٢٥٩)	<b>صافي التغير في الأموال السائلة</b>
		تأثير تغيرات سعر صرف العملات الأجنبية
-	٢٠	على الأموال السائلة
٤٨٥	١,٣٩٩	الأموال السائلة في بداية الفترة
٣,٣٩٧	١,١٦٠	<b>الأموال السائلة في نهاية الفترة</b>

## القائمة المرحلية الموحدة للدخل

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة)

جميع الأرقام بعلايين الدولارات الأمريكية

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١١	٢٠١٢	
		<b>الدخل التشغيلي</b>
٢٧٩	٢٨٠	دخل الفوائد ودخل مشابه
(١٥٥)	(١٤٤)	مصروفات الفوائد ومصروفات مشابهة
١٢٤	١٣٦	<b>صافي دخل الفوائد</b>
٧٣	٧٨	دخل تشغيلي آخر
١٩٧	٢١٤	<b>مجموع الدخل التشغيلي</b>
(٧)	(١٥)	مخصصات الإضمحلال - صافي
١٩٠	١٩٩	<b>صافي الدخل التشغيلي بعد المخصصات</b>
		<b>المصروفات التشغيلية</b>
٧٠	٦٨	موظفون
٩	٩	مبان ومعدات
٢٠	٢٢	أخرى
٩٩	٩٩	<b>مجموع المصروفات التشغيلية</b>
٩١	١٠٠	<b>الربح قبل الضرائب</b>
(٢٧)	(٣٠)	ضرائب على العمليات الخارجية
٦٤	٧٠	<b>الربح للفترة</b>
(١٦)	(١٦)	دخل عائد لحقوق غير مسيطرة
٤٨	٥٤	<b>الربح العائد إلى حقوق مساهمي الشركة الأم</b>
٠,٠٢	٠,٠٢	<b>النصيب الأساسي والمخفض للسهم في الأرباح (بالدولارات الأمريكية)</b>

## القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي

٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة)

جميع الأرقام بعلايين الدولارات الأمريكية

	غير مدققة ٣١ مارس ٢٠١٢	مدققة ٣١ ديسمبر ٢٠١١
<b>الموجودات</b>		
أموال سائلة	١,١٦٠	١,٣٩٩
أوراق مالية محتفظ بها لغرض المتاجرة	٩٩	٦٤
إيداعات لدى بنوك ومؤسسات مالية أخرى	٦,١٧٢	٤,٥٢٠
أوراق مالية محتفظ بها لغرض غير المتاجرة	٤,٨٧٧	٦,٠٥٠
قروض وسلف	١٢,٥٦٧	١١,٩٨٥
فوائد مستحقة القبض	٣٨٢	٣٤٩
موجودات أخرى	٤٨٠	٥٢٧
مبان ومعدات	١٢١	١٢١
<b>مجموع الموجودات</b>	<b>٢٥,٨٥٨</b>	<b>٢٥,٠١٥</b>
<b>المطلوبات</b>		
ودائع العملاء	١٢,٥١٦	١١,٥٢٦
ودائع البنوك والمؤسسات المالية الأخرى	٥,٧٣٠	٤,٢٧٣
شهادات ايداع	٣٥	٣٠
أوراق مالية مبيعة بموجب اتفاقية إعادة الشراء	١,٢١٢	٢,٩٠٧
فوائد مستحقة الدفع	٢٤٢	٢٢٥
ضرائب	٩٩	١٢٦
مطلوبات أخرى	٤٥٣	٤٦١
أذونات لأجل وسندات وتمويلات لأجل أخرى	١,٤٥٣	١,٤٤٨
<b>مجموع المطلوبات</b>	<b>٢١,٧٤٠</b>	<b>٢٠,٩٩٦</b>
<b>الحقوق</b>		
رأس المال	٣,١١٠	٣,١١٠
إحتياطيات	٥٦٤	٤٨٨
الحقوق العائدة إلى مساهمي الشركة الأم	٣,٦٧٤	٣,٥٩٨
حقوق غير مسيطرة	٤٤٤	٤٢١
<b>مجموع الحقوق</b>	<b>٤,١١٨</b>	<b>٤,٠١٩</b>
<b>مجموع المطلوبات والحقوق</b>	<b>٢٥,٨٥٨</b>	<b>٢٥,٠١٥</b>

## القائمة المرحلية الموحدة للدخل الشامل

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢ (غير مدققة)

جميع الأرقام بعلايين الدولارات الأمريكية

الثلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس		
٢٠١١	٢٠١٢	
٦٤	٧٠	<b>الربح للفترة</b>
		<b>الدخل الشامل الأخرى:</b>
		صافي تغيرات القيمة العادلة خلال الفترة
(١)	٣	بعد تأثير الإضمحلال
٦	٧	إطفاء عجز القيمة العادلة الناتج من الأوراق المالية المعاد تصنيفها
١٩	٢٣	مكسب غير محقق من تحويل عملات
٢٤	٣٣	أجنبية في الشركات التابعة الأجنبية
٨٨	١٠٣	<b>مجموع الدخل الشامل الأخرى للفترة</b>
(٢٤)	(٢٧)	<b>مجموع الدخل الشامل للفترة</b>
		الدخل الشامل العائد إلى حقوق غير المسيطرة
٦٤	٧٦	<b>الدخل الشامل العائد إلى حقوق مساهمي الشركة الأم</b>

## القائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في الحقوق

للتلاثة أشهر المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١١ (غير مدققة)

جميع الأرقام بعلايين الدولارات الأمريكية

مجموع الحقوق	حقوق غير مسيطرة	العائد إلى حقوق مساهمي الشركة الأم						
		رأس المال	إحتياطي قانوني	إحتياطي عام	أرباح مبقاة*	تحويلات عملة أجنبية	تعديلات تحويل عملة أجنبية	تغيرات متراكمة في القيم العادلة
٣,١١٠	٣٥٥	١٥٠	١٥٦	(٧٧)	(٩٦)	٣,٥٩٨	٤٢١	٤,٠١٩
-	-	-	٥٤	-	-	٥٤	١٦	٧٠
-	-	-	-	-	١٢	٢٢	١١	٣٣
-	-	-	٥٤	١٢	١٠	٧٦	٢٧	١٠٣
-	-	-	-	-	-	-	(٤)	(٤)
٣,١١٠	٣٥٥	١٥٠	٢١٠	(٦٥)	(٨٦)	٣,٦٧٤	٤٤٤	٤,١١٨
٣,١١٠	٣٣٥	١٥٠	(٢٢)	(٢٠)	(١٢٥)	٣,٤٢٨	٤٣٢	٣,٨٦٠
-	-	-	٤٨	-	-	٤٨	١٦	٦٤
-	-	-	-	-	١١	١٦	٨	٢٤
-	-	-	٤٨	١١	٥	٦٤	٢٤	٨٨
-	-	-	(٦)	-	-	(٦)	(١٦)	(٢٢)
٣,١١٠	٣٣٥	١٥٠	٢٠	(٩)	(١٢٠)	٣,٤٨٦	٤٤٠	٣,٩٢٦

\* تتضمن الأرباح المبقاة إحتياطيات غير قابلة للتوزيع ناتجة من توحيد الشركات التابعة بإجمالي ٤٠٤ مليون دولار أمريكي (٣١ ديسمبر ٢٠١١: ٤٠٢ مليون دولار أمريكي)

تم استخراج القائمة المرحلية الموحدة للمركز المالي والقائمة المرحلية الموحدة للدخل والقائمة المرحلية الموحدة للتغيرات في الحقوق والقائمة المرحلية الموحدة للدخل الشامل المبينة أعلاه من القوائم المالية المرحلية الموحدة المختصرة للمؤسسة العربية المصرفية (ش.م.ب) للفترة المالية المنتهية في ٣١ مارس ٢٠١٢، ووجعت من قبل أرنست ويونغ - مملكة البحرين.